

Bruselj, 9. november 2023
(OR. en)

15256/23

Medinstitucionalna zadeva:
2023/0390 (NLE)

TRANS 495
COWEB 140

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	8. november 2023
Prejemnik:	Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije
Št. dok. Kom.:	COM(2023) 693 final
Zadeva:	Predlog - SKLEP SVETA o določitvi stališča, ki se v imenu Evropske unije zastopa v regionalnem usmerjevalnem odboru prometne skupnosti glede uvedbe skupnih pravil o povračilu stroškov oseb, ki niso zaposlene v stalnem sekretariatu prometne skupnosti in so vabljene k sodelovanju na sestankih prometne skupnosti

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2023) 693 final.

Priloga: COM(2023) 693 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 8.11.2023
COM(2023) 693 final

2023/0390 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o določitvi stališča, ki se v imenu Evropske unije zastopa v regionalnem usmerjevalnem odboru prometne skupnosti glede uvedbe skupnih pravil o povračilu stroškov oseb, ki niso zaposlene v stalnem sekretariatu prometne skupnosti in so vabljene k sodelovanju na sestankih prometne skupnosti

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. PREDMET UREJANJA PREDLOGA

Ta predlog se nanaša na sklep o določitvi stališča, ki se v imenu Evropske unije zastopa v regionalnem usmerjevalnem odboru, ustanovljenem na podlagi Pogodbe o ustanovitvi prometne skupnosti (v nadaljnjem besedilu: Pogodba), glede uvedbe skupnih pravil o povračilu stroškov oseb, ki niso zaposlene v stalnem sekretariatu prometne skupnosti (v nadaljnjem besedilu: stalni sekretariat) in so vabljeni k sodelovanju na sestankih prometne skupnosti.

Predlagana sprememba pravil bo zlasti povečala število podprtih udeležencev na institucijo, ki jih imenuje, z enega na dva za nekatere dogodke, osredotočene na krepitev zmogljivosti, ter uvedla dnevnice, enakovredne tistim, ki se uporabljajo za osebje Pogodbe. S predvidenim sklepom regionalnega usmerjevalnega odbora se bodo tako uvedla skupna pravila o povračilu stroškov oseb, ki niso zaposlene v stalnem sekretariatu prometne skupnosti in so vabljeni k sodelovanju na sestankih prometne skupnosti. Ta sklep bo nadomestil pravila, sprejeta na podlagi sklepov regionalnega usmerjevalnega odbora št. 2020/5¹ in št. 2021/02².

2. OZADJE PREDLOGA

2.1 Pogodba o ustanovitvi prometne skupnosti

Republika Albanija, Bosna in Hercegovina, Republika Severna Makedonija, Kosovo* (v nadaljnjem besedilu: Kosovo), Črna gora in Republika Srbija so Pogodbo ratificirali 1. maja 2019. Evropska unija je pogodbenica Pogodbe, saj je 4. marca 2019 sprejela Sklep Sveta o sklenitvi Pogodbe o ustanovitvi prometne skupnosti³. Pogodba je začela veljati 1. maja 2019.

2.2 Regionalni usmerjevalni odbor

Regionalni usmerjevalni odbor je ustanovljen s členom 24 Pogodbe ter je odgovoren za upravljanje in ustrezno izvajanje Pogodbe. V ta namen daje priporočila in sprejema sklepe v primerih, določenih v Pogodbi. Regionalni usmerjevalni odbor zlasti:

- (a) pripravlja delo za ministrski svet;
- (b) odloča o ustanovitvi tehničnih odborov;
- (c) daje priporočila in sprejema sklepe v skladu s Pogodbo;
- (d) v zvezi z novosprejetimi akti EU sprejema ustrezne ukrepe, predvsem z revizijo Priloge I k Pogodbi;
- (e) po posvetovanju z ministrskim svetom imenuje direktorja stalnega sekretariata;
- (f) lahko imenuje enega ali več namestnikov direktorja stalnega sekretariata;

¹ O pravilih o povračilu stroškov oseb, ki niso zaposlene v stalnem sekretariatu prometne skupnosti in so na sestanke povabljene kot strokovnjaki.

² O pravilih o povračilu stroškov oseb, ki niso zaposlene v stalnem sekretariatu prometne skupnosti in so vabljeni k sodelovanju na sestankih prometne skupnosti.

* To poimenovanje ne posega v stališča glede statusa ter je v skladu z RVSN 1244/1999 in mnenjem Meddržavnega sodišča o razglasitvi neodvisnosti Kosova.

³ Sklep Sveta (EU) 2019/392 z dne 4. marca 2019 o sklenitvi, v imenu Evropske unije, Pogodbe o ustanovitvi prometne skupnosti (UL L 71, 13.3.2019, str. 1).

- (g) določa pravila delovanja stalnega sekretariata;
- (h) lahko s sklepom spremeni raven proračunskih prispevkov;
- (i) sprejme letni proračun Pogodbe;
- (j) sprejme sklep, v katerem določi postopke za izvrševanje proračuna, predložitve in revizijo poročil ter preglede;
- (k) sprejema sklepe v sporih, ki jih predložijo pogodbenice;
- (l) sprejema splošna načela na področju dostopa do dokumentov v zvezi z dokumenti, ki jih hranijo organi, ustanovljeni s Pogodbo ali na njeni podlagi;
- (m) sprejema letna poročila za ministrski svet o izvajanju celovitega omrežja;
- (n) v zvezi z nekaterimi akti Unije določi roke in načine za prenos za pogodbenice iz jugovzhodne Evrope.

Regionalni usmerjevalni odbor sestoji iz po enega predstavnika in enega predstavnikovega namestnika iz vsake od pogodbenic. Kot opazovalke lahko v njem sodelujejo vse države članice EU. Regionalni usmerjevalni odbor odločitve sprejema soglasno.

2.3 Proračun in finančna pravila

Prispevek k proračunu prometne skupnosti je določen v Prilogi V k Pogodbi. Delež Unije znaša 80 % proračuna, preostalih 20 % pa zagotovijo pogodbenice iz jugovzhodne Evrope.

Regionalni usmerjevalni odbor prometne skupnosti je 15. decembra 2022 sprejel revidirana finančna pravila in revizijske postopke, ki se uporabljajo za prometno skupnost.

Direktor stalnega sekretariata lahko na podlagi finančnih pravil izvršuje proračun prometne skupnosti v skladu s členom 36 Pogodbe.

3. STALIŠČE, KI SE ZASTOPA V IMENU UNIJE

Nekatere pogodbenice iz jugovzhodne Evrope so v preteklosti izpostavile težave pri sodelovanju na različnih dogodkih in uradnih sestankih v okviru Pogodbe zaradi vladnih omejitev potnih stroškov. To je v več primerih privedlo do nezmožnosti zagotavljanja fizične prisotnosti na sestankih. Poleg tega je zaradi institucionalne strukture in razdelitve odgovornosti v nekaterih pogodbenicah iz jugovzhodne Evrope včasih potrebno sodelovanje več kot enega predstavnika na institucijo, ki ga imenuje.

Vladne omejitve potnih stroškov v pogodbenicah iz jugovzhodne Evrope so prav tako povzročile znatno dodatno upravno breme za stalni sekretariat, saj večina pogodbenic iz jugovzhodne Evrope, ki sodeluje na dogodkih, zaprosi za izjemo in predplačilo udeležbe, zaradi česar stalni sekretariat vnaprej organizira potovanja in nastanitve.

Predvidene spremembe trenutno veljavnih pravil o povračilu vključujejo predlog za povečanje števila podprtih udeležencev na institucijo, ki jih imenuje, z enega na dva za nekatere dogodke, osredotočene na krepitev zmogljivosti, ter uskladitev pravil, ki se uporabljajo za zunanje strokovnjake in udeležence iz pogodbenic iz jugovzhodne Evrope, vključno z uvedbo dnevnic, enakovrednih tistim, ki se uporabljajo za osebje Pogodbe. Pričakuje se tudi, da bo uvedba dnevnic zmanjšala upravno breme za stalni sekretariat, ki mu ne bi bilo več treba

vnaprej rezervirati potovanj in/ali nastanitev v imenu udeležencev iz pogodbenic iz jugovzhodne Evrope.

Regionalni usmerjevalni odbor mora zato sprejeti predvideni sklep, saj je potreben za izvajanje Pogodbe in pravilno delovanje stalnega sekretariata in organov prometne skupnosti. Ker je Unija pogodbenica Pogodbe, je treba določiti stališče Unije glede predvidenega sklepa.

Pri tem se ponovno poudarja, da je Pogodba eden od elementov, ki bi lahko okrepili regionalno sodelovanje na Zahodnem Balkanu, kot je nadalje pojasnjeno v predlogu Komisije za sklep Sveta o podpisu Pogodbe⁴.

4. PRAVNA PODLAGA

4.1 Postopkovna pravna podlaga

4.1.1 Načela

Člen 218(9) Pogodbe o delovanju Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: PDEU) ureja sklepe Sveta o določitvi „stališč, ki naj se v imenu Unije zastopajo v organu, ustanovljenem s sporazumom, kadar ta organ sprejema akte s pravnim učinkom, razen aktov o spremembah ali dopolnitvah institucionalnega okvira sporazuma“.

Pojem „akti s pravnim učinkom“ vključuje akte, ki imajo pravni učinek zaradi pravil mednarodnega prava, ki veljajo za zadevni organ. Vključuje tudi instrumente, ki nimajo zavezujočega učinka v mednarodnem pravu, a lahko „odločilno vpliva[jo] na vsebino ureditve, ki jo [sprejme] zakonodajalec Unije“⁵.

4.1.2 Uporaba v obravnavanem primeru

Regionalni usmerjevalni odbor je organ, ustanovljen s sporazumom, in sicer s Pogodbo.

Akt, k sprejetju katerega je pozvan regionalni usmerjevalni odbor, je akt s pravnim učinkom. Predvideni akt bo zavezujoč v mednarodnem pravu v skladu s členom 25(1) Pogodbe. Regionalni usmerjevalni odbor je namreč v skladu s členom 35 Pogodbe pooblaščen za sprejetje sklepa, v katerem določi postopke za izvrševanje proračuna. V skladu s členom 25(1) Pogodbe je sklep regionalnega usmerjevalnega odbora za pogodbenice zavezujoč.

Predvideni akti ne dopolnjujejo ali spreminjajo institucionalnega okvira Pogodbe.

Postopkovna pravna podlaga za predlagani sklep je zato člen 218(9) PDEU.

4.2 Materialna pravna podlaga

4.2.1 Načela

Materialna pravna podlaga za sklep po členu 218(9) PDEU je odvisna predvsem od cilja in vsebine predvidenega akta, glede katerega naj bi se v imenu Unije zastopalo stališče. Če ima predvideni akt dva cilja ali elementa in če je eden od teh ciljev ali elementov glavni, drugi pa postranski, mora sklep po členu 218(9) PDEU temeljiti na samo eni materialni pravni podlagi, in sicer na tisti, ki se zahteva za glavni ali prevladujoči cilj ali element.

Materialna pravna podlaga za sklep na podlagi člena 218(9) PDEU glede predvidenega akta, ki ima hkrati več ciljev ali elementov, ki so neločljivo povezani, ne da bi bil eden v razmerju do drugih postranski, mora izjemoma vključevati različne ustrezne pravne podlage.

⁴ COM(2017) 324 final, razdelek Splošno ozadje.

⁵ Sodba Sodišča z dne 7. oktobra 2014, Nemčija/Svet, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, točke 61 do 64.

4.2.2 Uporaba v obravnavanem primeru

Predvideni akti so potrebni za pravilno delovanje Pogodbe. Cilji in elementi Pogodbe spadajo na področja prevoza v cestnem in železniškem prometu ter po celinskih plovnih poteh, kot je določeno v členu 91 PDEU, ter pomorskega prometa, ki ga zajema člen 100(2) PDEU. Predvideni akti zaradi svoje horizontalne narave zadevajo vse te elemente.

Materialna pravna podlaga za predlagani sklep zato obsega naslednji določbi: člen 91 in člen 100(2) PDEU.

4.3 Zaključek

Pravna podlaga predlaganega sklepa bi morala biti člen 91 in člen 100(2) PDEU v povezavi s členom 218(9) PDEU.

4.4 Objava predvidenega akta

Sklepi regionalnega usmerjevalnega odbora se v skladu s členom 25(2) Pogodbe objavijo v *Uradnem listu Evropske unije*.

Predlog

SKLEP SVETA

o določitvi stališča, ki se v imenu Evropske unije zastopa v regionalnem usmerjevalnem odboru prometne skupnosti glede uvedbe skupnih pravil o povračilu stroškov oseb, ki niso zaposlene v stalnem sekretariatu prometne skupnosti in so vabljeni k sodelovanju na sestankih prometne skupnosti

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije ter zlasti člena 91 in člena 100(2) v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Pogodba je bila v imenu Unije odobrena 4. marca 2019⁶ in je začela veljati 1. maja 2019.
- (2) Za upravljanje Pogodbe in njeno pravilno izvajanje je bil s Pogodbo ustanovljen regionalni usmerjevalni odbor. V skladu s členom 35 Pogodbe lahko sprejema sklepe, v katerih določi postopke za izvrševanje proračuna.
- (3) Pričakuje se, da bo regionalni usmerjevalni odbor sprejel sklep o uvedbi skupnih pravil o povračilu stroškov oseb, ki niso zaposlene v stalnem sekretariatu prometne skupnosti in so vabljeni k sodelovanju na sestankih prometne skupnosti. Ta sklep bo nadomestil pravila, sprejeta na podlagi sklepov regionalnega usmerjevalnega odbora št. 2020/5⁷ in št. 2021/02⁸.
- (4) Primerno je določiti stališče, ki se v imenu Unije zastopa v regionalnem usmerjevalnem odboru, saj bo predvideni sklep za Unijo zavezujoč.
- (5) Ker je tak sklep potreben za dobro delovanje stalnega sekretariata in organov prometne skupnosti, je v zvezi z njegovim sprejetjem primerno določiti stališče, ki se v imenu Unije zastopa v regionalnem usmerjevalnem odboru –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče, ki se v imenu Unije zastopa v regionalnem usmerjevalnem odboru prometne skupnosti glede sklepa o uvedbi skupnih pravil o povračilu stroškov oseb, ki niso zaposlene v stalnem sekretariatu prometne skupnosti in so vabljeni k sodelovanju na sestankih prometne

⁶ Sklep Sveta (EU) 2019/392 z dne 4. marca 2019 o sklenitvi, v imenu Evropske unije, Pogodbe o ustanovitvi prometne skupnosti (UL L 71, 13.3.2019, str. 1).

⁷ O pravilih o povračilu stroškov oseb, ki niso zaposlene v stalnem sekretariatu prometne skupnosti in so na sestanke povabljene kot strokovnjaki.

⁸ O pravilih o povračilu stroškov oseb, ki niso zaposlene v stalnem sekretariatu prometne skupnosti in so vabljeni k sodelovanju na sestankih prometne skupnosti.

skupnosti, ki bo nadomestil pravila, sprejeta na podlagi Sklepa št. 2020/5 in Sklepa št. 2021/02 regionalnega usmerjevalnega odbora, temelji na osnutku sklepa regionalnega usmerjevalnega odbora, ki je priložen temu sklepu.

Predstavniki Unije v regionalnem usmerjevalnem odboru se lahko o manjših spremembah osnutka sklepa dogovorijo brez nadaljnjega sklepa Sveta.

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na Komisijo.

V Bruslju,

*Za Svet
predsednik*